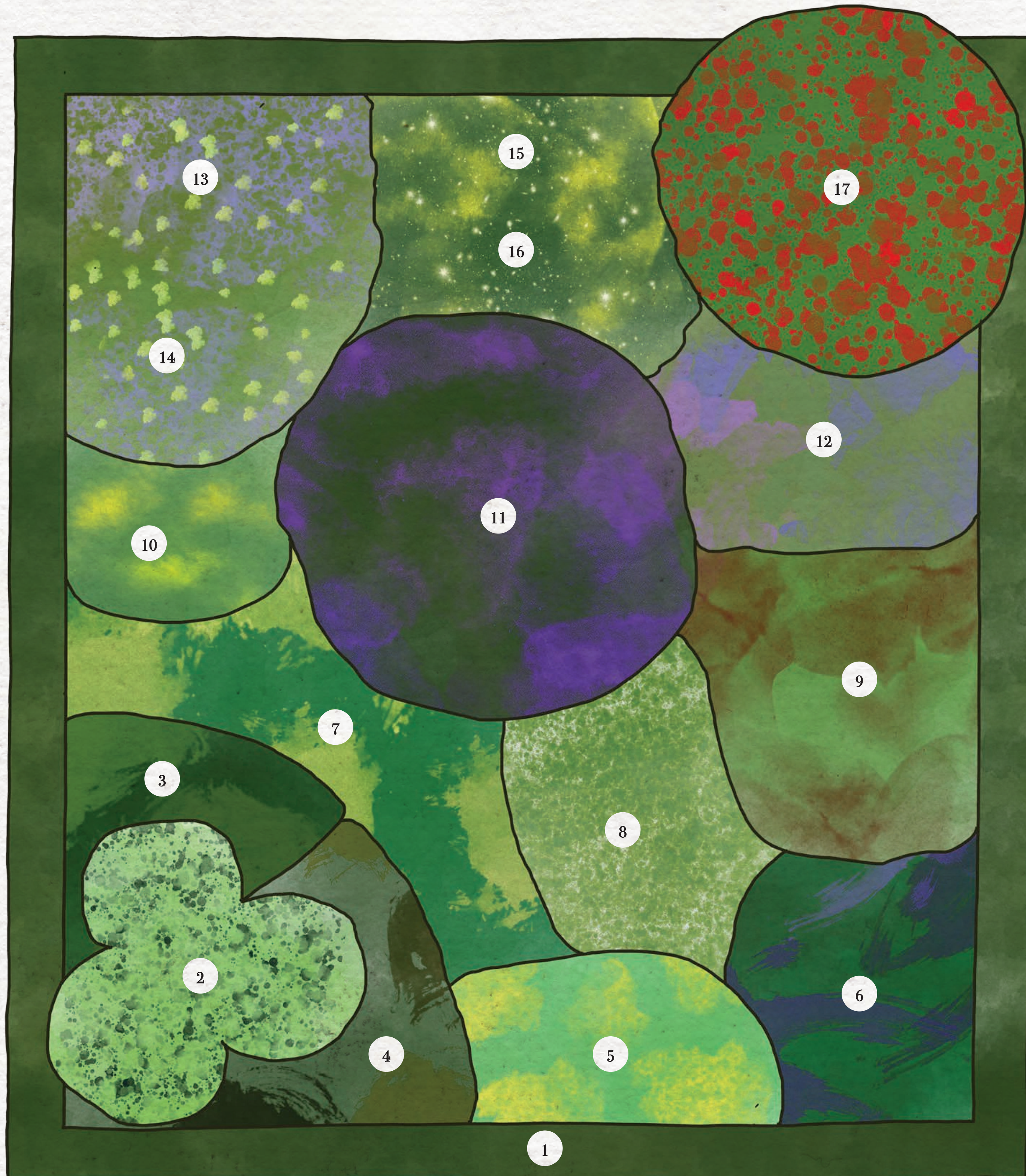


VERDAUUNGSKRANKHEITEN: MAGEN, DARM, LEBER, GALLE

LES TROUBLES DIGESTIFS : ESTOMAC, INTESTIN, FOIE ET VÉSICULE BILIAIRE

Störungen des Verdauungstraktes können zu Blähungen, Verstopfung, Durchfall, Appetitlosigkeit und Gastroenteritis (Magen-Darm-Grippe) führen. Dagegen gibt es bestimmte pflanzliche Heilmittel, die appetitanregend, krampflösend und beruhigend auf die Schleimhäute wirken und die Gallensekretion anregen. Außerdem können sie eine gesunde Darmflora unterstützen. Auch der Einsatz von Kräutern in der Küche hilft bei der Verdauung.

Les troubles du système digestif peuvent provoquer ballonnements, constipation, diarrhées, pertes d'appétit et gastroentérites (gripes intestinales). Certains remèdes à base de plantes sont particulièrement indiqués pour traiter ces maux, puisqu'ils stimulent l'appétit, présentent une action antispasmodique et apaisante pour les muqueuses et favorisent la sécrétion biliaire. De plus, ils peuvent contribuer à une flore intestinale saine. Sans oublier que l'utilisation d'herbes en cuisine favorise la digestion.



1. Römische Kamille - Camomille romaine - Réimesch Hondskaméileblumm - Chamaemelum nobile
2. Schwarze Johannisbeere - Cassissier - Schwarz Kréischel, Cassis - Ribes nigrum
3. Echter Wermut - Absinthe - Batteralzem - Artemisia absinthium
4. Beifuß - Armoise commune - Gewéinlechen Alzem - Artemisia vulgaris
5. Gänsefingerkraut - Potentille ansérine - Gänse-Sélwerblat - Argentina anserina
6. Polei-Minze - Menthe pouliot - Gaarde-Ménz - Mentha pulegium
7. Kleiner ODERMENNIG - Aigremoine eupatoire - Gewéinleche Léntes - Agrimonia eupatoria
8. Wilde Möhre - Carotte - Wéll Muert - Daucus carota
9. Rhabarber - Rhubarbe des jardins - (Gewéinleche) Rubbarb - Rheum rhabarbarum
10. Echte Nelkenwurz - Benoite commune - Hecke-Benedikt - Geum urbanum
11. Mariendistel - Chardon-Marie - Scharbon-Mari - Silybum marianum
12. Rossminze - Menthe sylvestre - Ross-Ménz - Mentha longifolia
13. Echte Engelwurz - Angélique officinale - Echten Anjelic - Angelica archangelica
14. Grüne Minze - Menthe verte - Gréng Ménz - Mentha spicata
15. Fenchel - Fenouil commun - (Gewéinleche) Fenchel - Foeniculum vulgare
16. Echte Kamille - Camomille sauvage - Echt Kaméileblumm - Matricaria recutita
17. Gewöhnliche Berberitze - Épine-vinette - Dräidar - Berberis vulgaris

Grüne Minze

Die Grüne Minze ist eine bekannte und seit der Antike angewandte Heilpflanze bei krampfartigen oder nervösen Magenbeschwerden, Übelkeit und Erbrechen. Sie wirkt schonender als die Pfefferminze und kann auch bei Kindern und Personen mit empfindlichen Magen eingesetzt werden.

La Menthe verte

La Menthe verte est une plante médicinale réputée et utilisée depuis l'Antiquité pour traiter les vomissements, les nausées et les problèmes gastriques de nature spasmodique ou d'origine nerveuse. Plus douce que la menthe poivrée, elle peut également être employée chez les enfants et les personnes à l'estomac fragile.



Echte Kamille

Die Blüten der Kamille wirken antibakteriell, krampflösend und entzündungshemmend. Sie wird bei akuten Magenbeschwerden, Gallenleiden, entzündlichen Darmerkrankungen, aber auch bei Reizdarm eingesetzt. Außerdem findet man sie als Gurgellösung zur Behandlung von Entzündungen des Mund- und Rachenraumes oder als Dampfbad gegen Infekte der Atemwege.

La camomille sauvage

Les fleurs de la camomille présentent des propriétés antibactériennes, antispasmodiques et anti-inflammatoires. Cette plante est utilisée pour traiter les problèmes gastriques aigus, les troubles biliaires, les maladies inflammatoires des intestins, ainsi que le syndrome de l'intestin irritable. En outre, on la retrouve en gargarisme pour le traitement des infections buccales et de la gorge, ou comme bain de vapeur contre les infections des voies respiratoires.

